

Weissgauff

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКАЯ ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

HV 640 WAT

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	7
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ	13
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	16
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	18
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	20
УТИЛИЗАЦИЯ	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23

Благодарим вас за выбор стеклокерамической варочной панели Weissgauff!

В настоящем руководстве по эксплуатации приведены все необходимые инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию вашего нового устройства.

Для обеспечения его правильной и безопасной работы перед установкой и использованием обязательно ознакомьтесь с приведенной здесь информацией, даже если вы знакомы с основными принципами его работы.

Храните это руководство в надежном месте для использования в будущем.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Ваша безопасность очень важна для нас. Приступая к использованию своей новой варочной панели, внимательно изучите информацию, приведенную в настоящем руководстве по эксплуатации.

- Это устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных им условиях, например:
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных средах;
 - в загородных домах;
 - клиентами в гостиницах, отелях, гостевых домах и иных типах арендуемого жилья.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с этим устройством.
- Чистка и техническое обслуживание этого устройства могут выполняться детьми, но только под наблюдением взрослых.
- Использование варочной панели не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций и аннулированию гарантийных обязательств.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Опасность поражения электрическим током

- Перед выполнением любых работ по установке убедитесь, что на варочную панель не подается напряжение.
- Устройство необходимо подключить к электросети, в которой имеется надлежащим образом выполненное заземление.
- Любые изменения в системе электропроводки должны выполняться только квалифицированным электриком.
- Несоблюдение этих требований может привести к поражению электрическим током или смертельному исходу.

Опасность порезов

- Соблюдайте осторожность. Варочная панель имеет острые края.
- Несоблюдение правил безопасности при установке устройства может привести к травмам или порезам.

Важные инструкции по технике безопасности

- При извлечении варочной панели из упаковки внимательно осмотрите ее и убедитесь в отсутствии повреждений, в результате которых ее безопасное использование может оказаться невозможным. При обнаружении повреждений обратитесь к продавцу.
- Перед установкой варочной панели внимательно изучите все правила техники безопасности и инструкции по установке. Доведите приведенную в настоящем руководстве информацию до сведения лица, ответственного за установку варочной панели.



Для предотвращения возможной опасности варочную панель необходимо установить в точном соответствии с инструкциями по установке.

- Установку этого устройства и его заземление должен выполнять только специалист, имеющий достаточные квалификации.
- Ни при каких обстоятельствах не кладите на варочную панель никакие горючие материалы или предметы.
- В электросети, к которой будет подключено устройство, должен быть установлен автоматический выключатель, обеспечивающий полное прекращение подачи напряжения на варочную панель.
- Неправильно выполненная установка устройства может привести к аннулированию гарантии и отказу от ответственности.
- Помните, что из соображений безопасности внесение каких-либо изменений или модификаций в устройство категорически запрещено.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Опасность поражения электрическим током



Под стеклокерамической поверхностью варочной панели находятся токоведущие элементы, поэтому для предотвращения опасности поражения электрическим током при появлении трещин на поверхности варочной панели незамедлительно отключите ее от электросети (вытащив вилку из розетки или внешним выключателем) и обратитесь к квалифицированному специалисту.

- Перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию отключайте варочную панель от электросети (внешним выключателем или вытащив вилку из розетки). Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или смертельному исходу.
- При повреждении шнура электропитания во избежание возможной опасности он должен быть заменен изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.

Угроза для жизни и здоровья людей

- Это устройство соответствует стандартам электромагнитной безопасности.

Опасность горячих поверхностей

- Во время использования внешние поверхности варочной панели сильно нагреваются, и прикосновение к ним может привести к ожогам.
- Не касайтесь стеклянной панели открытыми участками тела или одеждой до полного остывания поверхности. Не кладите и не ставьте на нее никакие предметы, кроме подходящей для приготовления посуды.
- Не подпускайте детей младше 8 лет близко к устройству или держите их под постоянным наблюдением.
- Ручки посуды для приготовления могут сильно нагреваться. Всегда следите, чтобы ручка ковшика или сковороды не располагалась над включенной конфоркой. Следите, чтобы дети не могли дотянуться до ручек посуды.
- Не кладите на поверхность варочной панели никакие металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки или крышки. Они могут сильно нагреваться.
- Несоблюдение этих требований может привести к ожогам или ошпариванию.

Опасность порезов

- При снятии защитной крышки скребка для очистки варочной панели обнажается острое как бритва лезвие. При использовании скребка соблюдайте особую осторожность и всегда храните его в недоступном для детей месте.
- Несоблюдение правил безопасности при использовании устройства может привести к травмам или порезам.

Важные инструкции по технике безопасности

- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время приготовления пищи. Если блюдо готовится очень быстро, за ним необходимо следить непрерывно. Убежавшая через край посуды жидкость может привести к задымлению, а попавший на поверхность жир воспламениться.



Во избежание пожара не оставляйте варочную панель без присмотра во время жарки, поскольку масло или жир нагреваются очень быстро и могут самопроизвольно воспламениться.

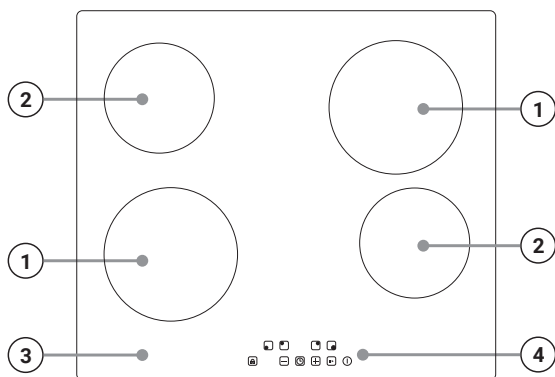
- Никогда не используйте варочную панель в качестве рабочей поверхности и ничего не храните на ней.
- Никогда не оставляйте ничего на поверхности варочной панели (в том числе посуду).
- Не кладите на варочную панель и не храните рядом с ней никакие предметы с магнитными свойствами (например, банковские карты или карты памяти) или электронные устройства (например, компьютеры или МПЗ-плееры), поскольку на них может отрицательно повлиять электромагнитное поле, создаваемое устройством.
- Никогда не используйте устройство для обогрева помещения.

- После использования всегда выключайте все конфорки и саму варочную панель в соответствии с инструкциями в этом руководстве (то есть с помощью сенсорных кнопок). Не полагайтесь на функцию обнаружения посуды, которая отключает конфорку при снятии с нее кастрюли или сковороды.
- Не позволяйте детям играть с устройством, садиться или вставать на него.
- Не храните в шкафах над варочной панелью предметы, которые могут вызвать интерес у детей. При вставании на варочную панель дети могут серьезно травмироваться.
- Не оставляйте детей одних или без присмотра в помещении, где используется варочная панель.
- Используйте только защитные экраны, входящие в комплект поставки варочной панели, указанные в инструкциях по эксплуатации как подходящие для нее или же разработанные для нее изготовителем кухонного оборудования. Использование неподходящих защитных экранов может привести к несчастным случаям.
- Дети и лица с нарушениями здоровья, ограничивающими их способность использовать это устройство, должны получить инструкции по его эксплуатации от компетентного лица, отвечающего за их безопасность. Это лицо должно убедиться, что они понимают, как следует использовать это устройство, не создавая опасности для себя и окружающих.
- Не выполняйте никакие ремонтные работы и не заменяйте никакие детали устройства самостоятельно за исключением случаев, когда в этом руководстве приведены соответствующие инструкции. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Не ставьте и не роняйте тяжелые предметы на варочную панель.
- Ни в коем случае не вставляйте на варочную панель.
- Не используйте посуду с неровными краями и не двигайте кастрюли и сковороды по стеклянной поверхности, чтобы не поцарапать ее.
- Не используйте для очистки варочной поверхности металлические мочалки или иные жесткие предметы, а также абразивные чистящие средства, которые могут поцарапать стекло.
- Не используйте для очистки варочной панели пароочиститель.
- Не включайте варочную панель через внешний таймер или отдельную систему дистанционного управления.



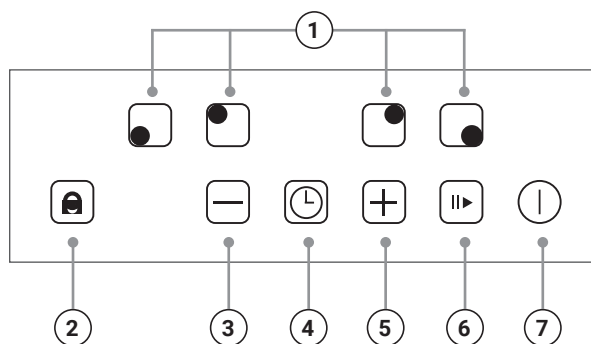
В случае возгорания **ни при каких условиях** не пытайтесь потушить огонь водой. Выключите варочную панель и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- ① Конфорки диаметром 200 мм (1800 Вт)
- ② Конфорки диаметром 165 мм (1200 Вт)
- ③ Стеклокерамическая поверхность
- ④ Панель управления

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- ① Кнопки выбора конфорки
- ② Кнопка блокировки
- ③ Кнопка уменьшения мощности/времени
- ④ Кнопка таймера
- ⑤ Кнопка увеличения мощности/времени
- ⑥ Кнопка «Пауза»
- ⑦ Кнопка электропитания



ПРИМЕЧАНИЕ

Все изображения в настоящем руководстве приведены только для справки. Ориентируйтесь на фактический внешний вид своей варочной панели.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

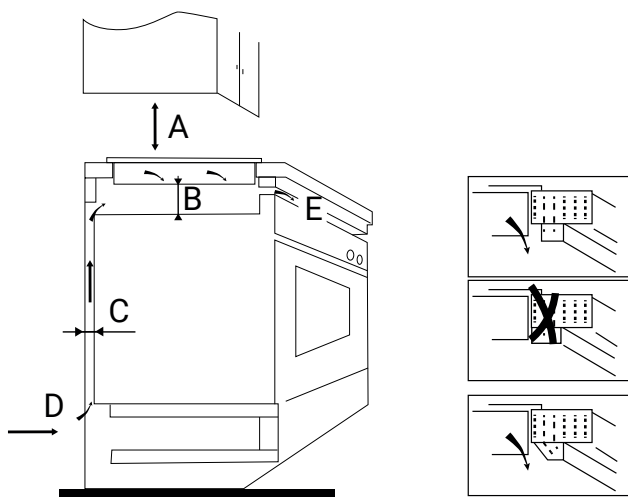


Стеклокерамическая варочная панель должна быть установлена квалифицированным специалистом. Не выполняйте установку самостоятельно.

- Ни в коем случае не устанавливайте варочную панель непосредственно над посудомоечной машиной, холодильником, морозильной камерой, стиральной или сушильной машиной, поскольку повышенная влажность от этих устройств может привести к повреждению электронных компонентов варочной панели.
- Для повышения срока службы вашей варочной панели при ее установке необходимо обеспечить хороший отвод тепла.
 - Проследите, чтобы вокруг варочной панели была всегда обеспечена хорошая вентиляция.
 - Проследите, чтобы во время установки вентиляционные отверстия не оказались заблокированными.
- Для предотвращения повреждений стена позади варочной панели, примыкающие к ней поверхности, а также все материалы, из которых изготовлена столешница, должны быть устойчивы к высоким температурам.



Для обеспечения безопасности расстояние между варочной панелью и расположенным над ней кухонным модулем должно составлять не менее 760 мм.



A	B	C	D	E
760 мм	Не менее 50 мм	Не менее 30 мм	Канал для притока воздуха	Щель для отвода воздуха (10 мм)

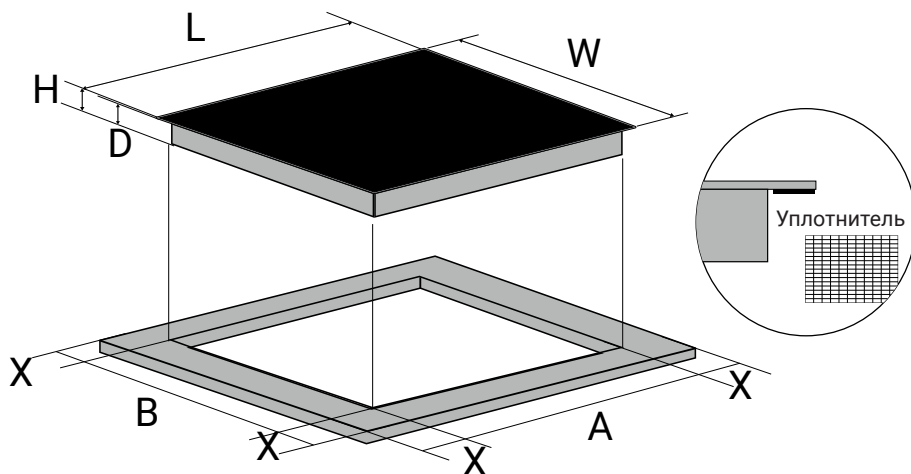
ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Вырежьте в столешнице отверстие с соблюдением приведенных на рисунке размеров.

- Для установки и использования варочной панели вокруг отверстия должно оставаться не менее 80 мм свободного пространства.
- Убедитесь, что столешница имеет толщину не менее 30 мм.
- Для предотвращения опасности поражения электрическим током и деформации столешницы под воздействием тепла от варочной панели столешница должна быть изготовлена из термостойких диэлектрических материалов.
- Не используйте столешницы из дерева и подобных волокнистых или гигроскопичных материалов или же обработайте их подходящей пропиткой.



Безопасное расстояние между краями варочной панели и внутренними краями отверстия в столешнице составляет не менее 3 мм.



L	W	H	D	A	B	X
520 мм	590 мм	43,7 мм	43,7 мм	490 мм	561 мм	не менее 80 мм

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ УБЕДИТЕСЬ В ВЫПОЛНЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ТРЕБОВАНИЙ

- Столешница установлена надежно и ровно, и никакие конструктивные элементы не нарушают требования к пространству.
- Столешница изготовлена из термостойких материалов. Стены в месте установки варочной панели облицованы термостойкими материалами, легко поддающимися чистке (например, керамической плиткой).
- Если варочная панель устанавливается над духовым шкафом, в нем имеется встроенный вентилятор системы охлаждения.
- Место установки соответствует требованиям к зазорам и всем действующим стандартам и нормативам.
- В системе электропроводки предусмотрен автоматический выключатель, обеспечивающий полное отключение от электросети, установленный и размещенный в соответствии со всеми местными правилами и предписаниями в отношении монтажа электропроводки.
- Автоматический выключатель имеет одобренный тип, и в нем обеспечено разделение контактов с воздушным зазором 3 мм на всех полюсах (или на всех фазах, если это разрешено местными правилами монтажа электропроводки).
- Автоматический выключатель будет доступен после установки варочной панели.

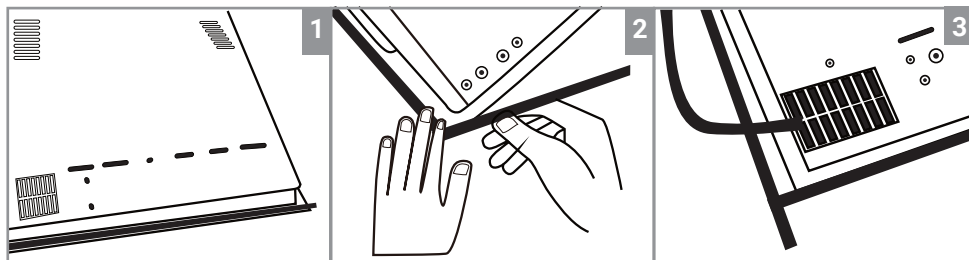


При возникновении сомнений в отношении установки обратитесь в местную службу технического надзора и к действующим нормативным документам.

НАКЛЕИВАНИЕ УПЛОТНИТЕЛЯ

В комплект поставки варочной панели входит уплотнительная лента, которую необходимо наклеить по нижнему краю варочной панели для обеспечения ее безопасной установки и эксплуатации. Чтобы наклеить уплотнитель, выполните следующую процедуру:

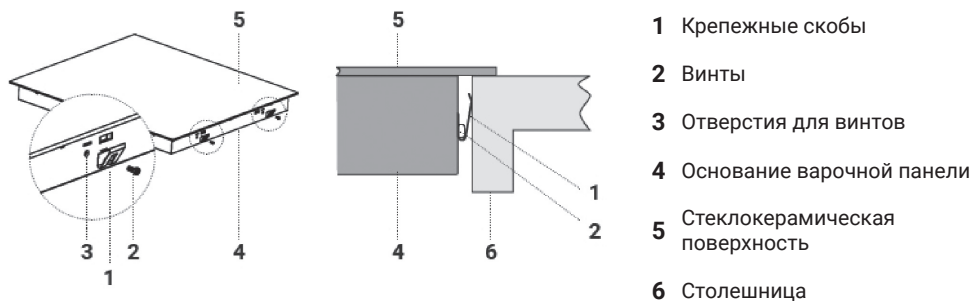
- Переверните устройство вверх ногами и положите стеклянной панелью вниз.
- Возьмите уплотнительную ленту и снимите защитный слой с ее задней поверхности.
- Приклейте уплотнитель вдоль края нижней поверхности стеклокерамической панели.
- Уплотнитель не должен выходить за края панели.



УСТАНОВКА КРЕПЕЖНЫХ СКОБ

Для крепления варочной панели в столешнице используются четыре скобы.

- Положите варочную панель на устойчивую, гладкую поверхность (можно подложить под панель упаковку). Не давите слишком сильно ни на какие выступающие элементы варочной панели, чтобы не повредить их.
- Закрепите четыре скобы (1) на основании варочной панели. Используйте винты (2) из комплекта поставки и вкрутите их в отверстия для винтов (3) в основании варочной панели (4), как показано на рисунке.



- Скорректируйте положение скоб, чтобы после установки они упирались в края выреза в столешнице и фиксировали варочную панель на месте.
- Убедитесь, что уплотнитель не поврежден, и вставьте варочную панель в отверстие в столешнице, разместив ее по центру отверстия, соблюдая осторожность, чтобы не повредить шнур электропитания, который после установки должен оказаться снизу.



Обратите внимание, что в боковых поверхностях варочной панели имеются вентиляционные отверстия. При установке проследите, чтобы они не оказались заблокированы столешницей.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Подключение варочной панели к электросети должно выполняться только квалифицированным специалистом.

- Перед подключением варочной панели к сети электропитания убедитесь в выполнении следующих требований:
 - Ваша система внутренней электропроводки соответствует мощности, потребляемой варочной панелью.
 - Напряжение в электросети соответствует значению, приведенному на паспортной табличке.
 - Шнур электропитания выдерживает нагрузку, указанную на паспортной табличке.

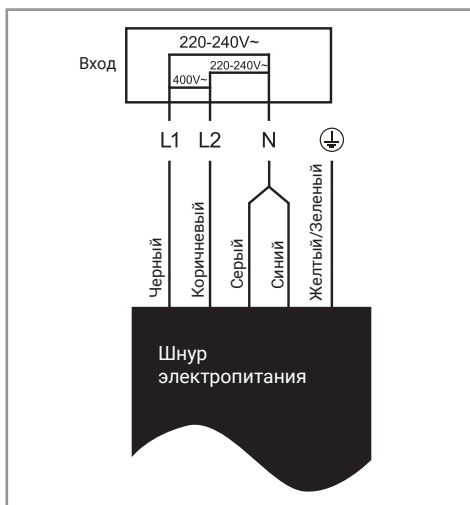
- Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику и убедитесь, что система электропроводки у вас дома подходит для установки варочной панели без внесения в нее каких-либо изменений.



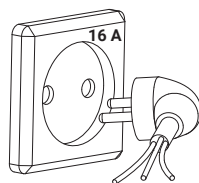
Все изменения в систему электропроводки должны вноситься только квалифицированным электриком.

- Не подключайте варочную панель к сети электропитания через переходники, трансформаторы, удлинители и разветвители, поскольку они могут перегреваться и стать причиной пожара.
- Шнур электропитания не должен касаться горячих деталей, и его необходимо разместить таким образом, чтобы ни в одной из его точек температура не превышала 75 °С.
- Следите, чтобы шнур электропитания не был перекручен или пережат.
- Регулярно проверяйте шнур электропитания. При его повреждении и необходимости его замены для предотвращения несчастных случаев такая замена должна выполняться представителем сервисной службы или иным квалифицированным специалистом с использованием специальных инструментов.
- Специалист, выполнивший установку, должен убедиться, что подключение к сети электропитания выполнено правильно и в полном соответствии со всеми действующими нормативными требованиями и правилами техники безопасности.
- Эта варочная панель подключается к электросети напрямую через распределительную коробку, поэтому для ее отключения от электросети в контуре электропитания необходимо установить однополюсный выключатель.

- Схема подключения:



- При желании к шнуру электропитания можно подсоединить вилку и подключать варочную панель к сетевой розетке.



В этом случае розетка должна быть рассчитана на силу тока не менее 16 А.






ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После установки варочной панели убедитесь в выполнении следующих требований:

- Отсутствует доступ к шнуру электропитания через дверцы и ящики шкафов.
- Обеспечен достаточный приток свежего воздуха из-за пределов кухонного модуля к основанию варочной панели.
- Если варочная панель установлена над ящиком или полкой кухонного шкафа, ниже основания варочной панели установлен теплозащитный экран.
- Автоматический выключатель или сетевая вилка легко доступны.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПРОЦЕСС ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Нажмите кнопку электропитания. На индикаторах всех конфорок отображается цифра 0. Если вы не нажмете никакую кнопку в течение 30 секунд, индикаторы погаснут. 
- Поставьте на конфорку, которую вы планируете использовать, подходящую кастрюлю или сковороду. Убедитесь, что поверхность конфорки и дно посуды чистые и сухие. 
- Коснитесь кнопки выбора конфорки. Цифра 0 на индикаторе рядом с ней начинает мигать. 
- Кнопками «+» и «-» настройте требуемый уровень нагрева конфорки. 
- Завершив приготовление, не забудьте выключить конфорку. Для этого коснитесь кнопки выбора конфорки, а затем кнопкой «-» установите на индикаторе этой конфорки значение 0. 
- Чтобы выключить варочную панель, коснитесь кнопки электропитания. 
- Процесс приготовления можно при необходимости приостановить, нажав кнопку (▶). В режиме паузы на индикаторе конфорки горят символы '||'. Чтобы возобновить процесс приготовления, повторно нажмите кнопку (▶). Если в течение 30 минут процесс приготовления не будет возобновлен, конфорка отключается автоматически.

УРОВНИ НАГРЕВА КОНФРОК

- Приведенные здесь рекомендации служат лишь для ориентира. В реальности все будет зависеть от ряда факторов, в том числе от используемой кухонной посуды и от объема приготавливаемой пищи.
- Поэкспериментируйте со своей варочной панелью, чтобы подобрать наиболее подходящие вам настройки.

Уровень нагрева	Вы можете:
1–2	<ul style="list-style-type: none">• слегка подогреть небольшое количество продуктов;• растопить шоколад или сливочное масло;• поджарить быстро пригорающие продукты;• готовить на медленном огне.
3–4	<ul style="list-style-type: none">• быстро разогреть пищу;• готовить на сильном огне.
5–6	<ul style="list-style-type: none">• пожарить блины.
7–8	<ul style="list-style-type: none">• пассеровать овощи;• варить макаронные изделия.
9	<ul style="list-style-type: none">• жарить на сильном огне с постоянным помешиванием;• жарить с образованием корочки;• довести суп до кипения;• вскипятить воду.

ФУНКЦИИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Индикатор высокой температуры

- После выключения конфорка в течение некоторого времени остается горячей.
- Индикатор Н рядом с кнопкой выбора конфорки означает, что температура на поверхности этой конфорки превышает 60 °С, и касаться ее небезопасно.
- После остывания конфорки до безопасной температуры этот индикатор гаснет.
- Использование такой конфорки позволяет экономить электроэнергию. Например, на еще неостывшей конфорке можно что-нибудь разогреть.



Защита при чрезмерном повышении температуры

- Датчик температуры отслеживает температуру внутри корпуса варочной панели. При чрезмерном повышении температуры варочная панель отключается автоматически.

Автоматическое выключение

Функция автоматического отключения предназначена для защиты варочной панели и автоматически отключает ее, если вы забудете это сделать по завершении приготовления.

Время зависит от уровня нагрева.

- Уровень 1–3: автоматическое отключение через 8 часов.
- Уровень 4–6: автоматическое отключение через 4 часа.
- Уровень 7–9: автоматическое отключение через 2 часа.



Функция автоматического выключения не работает, если настроен таймер.

Защита от перелива жидкости

- При попадании жидкости на панель управления варочная панель отключается автоматически через 10 секунд.
- Отключите электропитание, удалите жидкость чистой сухой тряпкой, после чего варочную панель можно будет опять включить.

БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- Чтобы предотвратить непреднамеренное включение варочной панели и конфорок или изменение настроек (например, случайно детьми), панель управления можно заблокировать.
- После блокировки никакие кнопки не реагируют на прикосновение, кроме кнопки электропитания.
- Чтобы заблокировать панель управления, коснитесь кнопки блокировки
- Чтобы разблокировать панель управления:
 - Убедитесь, что варочная панель включена.
 - Коснитесь кнопки блокировки
 и удерживайте на ней палец в течение 3 секунд.
- Теперь варочную панель можно использовать.






Когда панель управления заблокирована, никакие кнопки, кроме кнопки электропитания, не реагируют на нажатие. Это означает, что в аварийной ситуации варочную панель можно быстро отключить кнопкой электропитания, но, чтобы выполнить любое другое действие, панель управления необходимо сначала разблокировать.


НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

- Таймер позволяет автоматически выключить одну или обе конфорки по истечении указанного периода времени.
- Максимальное время таймера составляет 99 минут.
- Для каждой конфорки можно настроить свой таймер.



Настройка таймера для отключения одной конфорки

- Коснитесь кнопки выбора конфорки. 
- Коснитесь кнопки таймера. На дисплее таймера отображается время 30 (минут). 
- Кнопками «-» и «+» задайте требуемое время таймера. 
- Либо еще раз коснитесь кнопки таймера, когда на дисплее таймера отображается значение 30. Начинает мигать первая цифра. Измените ее кнопками «+» и «-».
- После завершения настройки первая цифра продолжает мигать в течение 3 секунд, после чего начинает мигать вторая цифра, которую тоже можно изменить кнопками «+» и «-».




 При однократном касании кнопки «-» или «+» значение уменьшается или увеличивается на 1 минуту.


- Сразу же после завершения настройки таймера начинается обратный отсчет времени. Оставшееся время отображается на дисплее.

- Рядом с индикатором уровня нагрева конфорки загорается красная точка, указывающая на то, что для этой конфорки настроен таймер. 
- После завершения обратного отсчета времени конфорка выключается автоматически. 
- Чтобы изменить время таймера после завершения настройки, повторите всю процедуру с самого начала. 


Настройка таймера для отключения двух конфорок

- Если таймер настроен для обеих конфорок, на дисплее таймера отображается наименьшее время.
- Например, если для нижней левой конфорки настроен таймер на 3 минуты, а для верхней правой конфорки — на 6 минут, то на дисплее таймера будет отображаться время таймера нижней левой конфорки 3.

 Красная точка рядом с индикатором соответствующей конфорки будет мигать.

 6_{жк} — настроен таймер на 6 минут.

 3_{жк} — настроен таймер на 3 минуты.

 3_{жк} — на дисплее таймера горит меньшее время.

- По завершении обратного отсчета времени для нижней конфорки она отключится автоматически, после чего на дисплее таймера будет отображаться время для верхней конфорки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

В этой стеклокерамической варочной панели используется технология инфракрасного нагрева. Нагревательные элементы, изготовленные из нихрома (сплава никеля и хрома), при нагревании генерируют инфракрасное излучение, которое используется для нагрева стоящей на конфорке посуды. Такую варочную панель отличает высокая эффективность, безопасность, надежность и удобство использования.

В отличие от индукционных варочных панелей, для приготовления на инфракрасной варочной панели не требуется покупать специальную посуду: вы можете использовать медную и алюминиевую посуду, сковороды вок, а также посуду из нержавеющей стали, термостойкого стекла или термостойкой керамики.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Прочтите настоящее руководство, обратив особое внимание на главу «Правила техники безопасности».
- Удалите всю защитную пленку, которая могла остаться на варочной панели.

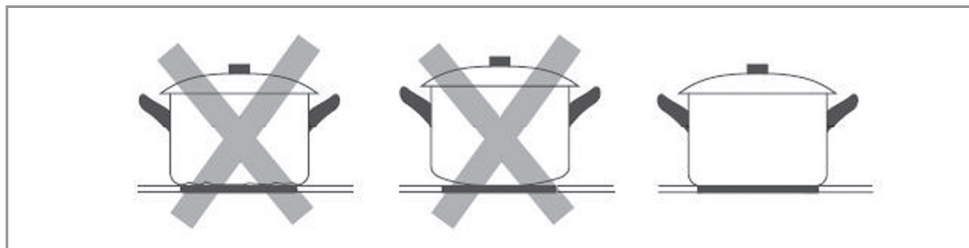
СЕНСОРНЫЕ КНОПКИ

- Кнопки реагируют на касание, то есть прикладывать никакое усилие не требуется.
- Касайтесь кнопок всей подушечкой пальца, а не его кончиком.
- При каждом зарегистрированном касании подается звуковой сигнал.
- Следите, чтобы кнопки оставались чистыми и сухими, и не кладите на них никакие предметы (например, кухонные принадлежности или полотенца). При попадании даже небольшого количества влаги кнопки могут начать плохо реагировать на прикосновение.

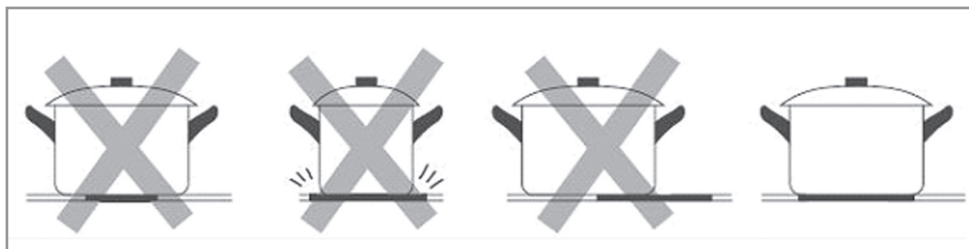


ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ КУХОННОЙ ПОСУДЫ

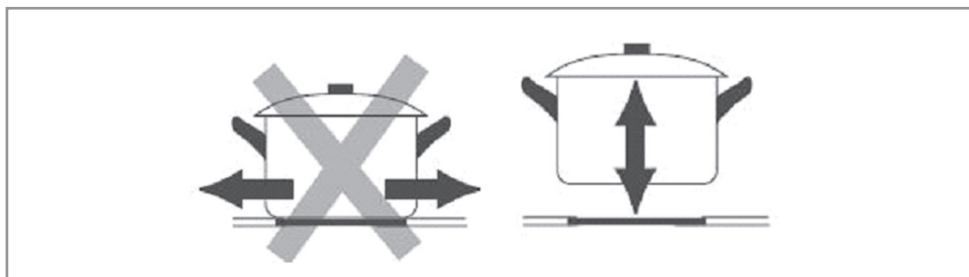
- Не используйте посуду с неровными краями или выпуклым или вогнутым дном.



- Дно посуды должно быть гладким и плоским и совпадать по размеру с конфоркой. Выбирайте посуду, диаметр дна которой соответствует диаметру изображения конфорки, нанесенного на стеклянную панель. Если диаметр посуды слегка превышает диаметр конфорки, электроэнергия будет использоваться максимально эффективно. Если диаметр посуды меньше размера конфорки, то энергоэффективность варочной панели снижается. Всегда ставьте посуду по центру конфорки.



- Всегда поднимайте посуду с плиты, а не сдвигайте, чтобы не поцарапать стекло.





ВАЖНО!

- Когда на варочную панель не подается напряжение, индикаторы горячей поверхности не горят, но конфорки все еще могут оставаться горячими. Будьте особо осторожны.
 - Жесткие металлические и некоторые нейлоновые мочалки и губки, а также агрессивные или абразивные чистящие средства могут поцарапать стеклянную поверхность. Всегда изучайте инструкции на упаковке, чтобы убедиться, что ваше чистящее средство или губка подходят для чистки стеклокерамической варочной панели.
 - Никогда не оставляйте чистящее средство на варочной панели надолго и удаляйте все его остатки, чтобы на стекле не остались пятна.
 - Ни в коем случае не используйте для очистки пароочиститель.
-

Удаление повседневных загрязнений на стекле (следов пальцев, пятен от попавшей на стекло несладкой еды)

- Отключите варочную панель от электросети.
- Нанесите на еще теплое (но не горячее) стекло средство для чистки стеклянных или стеклокерамических варочных панелей. Вымойте стекло и протрите его насухо чистой тряпкой или бумажным полотенцем.
- Включите варочную панель.

Удаление разлившейся жидкости на сенсорных кнопках

- Отключите варочную панель от электросети.
- Промокните разлившуюся жидкость тряпкой.
- Протрите область сенсорных кнопок чистой влажной губкой или тряпкой.
- Протрите область сенсорных кнопок насухо бумажным полотенцем.
- Включите варочную панель.



При попадании жидкости на сенсорные кнопки варочная панель может подавать звуковые сигналы, а сенсорные кнопки перестанут реагировать на касание. Прежде чем включать варочную панель, убедитесь, что область сенсорных кнопок полностью сухая.

Удаление следов убежавшей через край жидкости и следов расплавившихся или горячих сладких продуктов

Эти следы необходимо удалять без промедления. Если дать им остыть на стекле, это будет сделать значительно сложнее. Более того, они могут необратимо повредить поверхность вашей варочной панели. Используйте лопатку или скребок с острым лезвием, подходящий для чистки стеклянных и стеклокерамических поверхностей. Соблюдайте осторожность, поскольку поверхность конфорки может быть очень горячей.

- Отключите варочную панель от электросети (внешним выключателем или вытащив вилку из розетки).
- Удерживая лезвие скребка или иное приспособление под углом 30° к поверхности, соскоблите загрязнение в сторону холодной зоны на варочной панели.
- Удалите загрязнение тряпкой или бумажным полотенцем.
- Повторите шаги 2–3 процедуры удаления повседневных загрязнений.



Опасность порезов!

Под защитной крышкой скребка для очистки варочной панели имеется острое как бритва лезвие. При использовании скребка соблюдайте особую осторожность и всегда храните его в недоступном для детей месте.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если при использовании варочной панели возникли какие-либо неполадки или на дисплее отображается код ошибки, перед обращением в сервисный центр рекомендуется внимательно изучить информацию в следующих таблицах и попытаться устранить проблему самостоятельно. Так вы сможете сэкономить свои время и средства.

Проблема	Причина	Способ устранения
Варочная панель не включается.	<ul style="list-style-type: none">• Нет напряжения.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что варочная панель подключена к сети электропитания и включена.• Проверьте, не было ли отключения электропитания у вас дома или в вашем районе.• Если проблема сохраняется, обратитесь в сервисный центр.
Сенсорные кнопки не реагируют на касание.	<ul style="list-style-type: none">• Панель управления заблокирована.	<ul style="list-style-type: none">• Разблокируйте панель управления. См. инструкции в главе «Порядок работы».
Сенсорные кнопки плохо реагируют на касание.	<ul style="list-style-type: none">• На кнопках образовался тонкий слой воды.• Вы неправильно касаетесь кнопок (например, только кончиком пальца).	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что область кнопок полностью сухая.• Касайтесь кнопок всей подушечкой пальца.
На стекле появились царапины.	<ul style="list-style-type: none">• Использовалась посуда с грубыми или неровными краями.• Использовалась жесткая губка или абразивное чистящее средство, которые не подходят для чистки стеклокерамических поверхностей.	<ul style="list-style-type: none">• Используйте посуду с плоским, гладким дном. См. раздел «Выбор правильной кухонной посуды».• См. рекомендации в главе «Чистка и техническое обслуживание».
Некоторые кастрюли или сковороды издают потрескивание или щелчки.	<ul style="list-style-type: none">• Эти звуки могут возникать из-за особенностей конструкции посуды (слои из разных металлов вибрируют по-разному).	<ul style="list-style-type: none">• Такое может происходить с кухонной посудой и не свидетельствует о неисправности варочной панели.

Проблема	Причина	Способ устранения
При работе на высоких уровнях нагрева варочная панель негромко гудит.	<ul style="list-style-type: none"> Это явление вызвано особенностями технологии нагрева стеклокерамической поверхности. 	<ul style="list-style-type: none"> Это нормально. При уменьшении уровня нагрева этот звук должен стихнуть или полностью пропасть.
От варочной панели раздается шум вентилятора.	<ul style="list-style-type: none"> Работает вентилятор системы охлаждения, встроенный в варочную панель для предотвращения перегрева электроники. Он может продолжать работать даже после выключения варочной панели. 	<ul style="list-style-type: none"> Это нормально. Ничего делать не требуется. Пока вентилятор работает, не отключайте варочную панель от электросети.
Варочная панель или какие-то из конфорок отключились, подается звуковой сигнал, а на дисплее таймера отображается код ошибки.	<ul style="list-style-type: none"> Техническая ошибка. 	<ul style="list-style-type: none"> Запишите код ошибки, обесточьте варочную панель и обратитесь в сервисный центр.

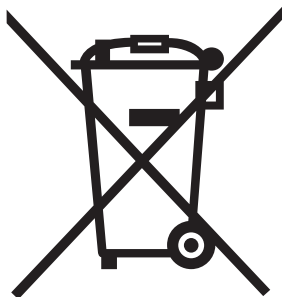
КОДЫ ОШИБОК

При возникновении поломки варочная панель автоматически отключается, а на дисплее отображается код ошибки.

Код ошибки	Причина	Порядок действий
E 1	Короткое замыкание на датчике температуры или обрыв в цепи датчика температуры.	Обратитесь для диагностики и ремонта в сервисный центр.



Если возникшую проблему не удалось устранить, обратитесь в сервисный центр. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать варочную панель самостоятельно.



ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное устройство не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это устройство ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы его приобрели. Продавец, возможно, сможет транспортировать это устройство для его экологически безопасной переработки.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу.

Данное устройство соответствует директиве ЕС 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования, и на нем нанесено классификационное обозначение отходов электрического и электронного оборудования.

Кроме того, это устройство соответствует директиве ЕС 2011/56/EU по ограничению использования вредных веществ и не содержит никаких опасных или запрещенных материалов, перечисленных в этой директиве.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт раздельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	HV 640 BAT
Номинальное напряжение	220–240 В~
Номинальная частота	50 Гц
Число конфорок	4
Общая мощность	6000 Вт
Габариты (ШхГхВ)	590 x 520 x 43,7 (мм)
Размер отверстия для встраивания (ШхГ)	561 x 490 (мм)
Вес нетто/брутто	7,54/8,81 кг